

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24863133									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Elektro-Kettensäge ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den	To avoid electric shock or short circuits, make sure the electric chain saw is properly connected to the power source and do not use damaged cables or plugs. Only use extension cables that are suitable for outdoor use and of sufficient size.	Assurez-vous que la tronçonneuse électrique est correctement connectée à la source d'alimentation et n'utilisez pas de cordons ou de fiches endommagés pour éviter un choc électrique ou un court-circuit. Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en	Assicurarsi che la motosega elettrica sia collegata correttamente alla fonte di alimentazione e non utilizzare cavi o spine danneggiati per evitare scosse elettriche o cortocircuiti. Utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno e di dimensioni sufficienti.	Zorg ervoor dat de elektrische kettingzaag goed op de stroombron is aangesloten en gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen. Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en voldoende groot	Asegúrese de que la motosierra eléctrica esté conectada correctamente a la fuente de alimentación y no utilice cables o enchufes dañados para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos. Utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores y de	Ujistěte se, že je elektrická řetězová pila správně připojena ke zdroji energie a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití a mají dostatečnou	Provjerite je li električna motorna pila ispravno spojena na izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. Koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku upotrebu i dovoljno veliki.	Provjerite je li električna motorna pila ispravno spojena na izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. Koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku upotrebu i dovoljno veliki.	Győződjön meg arról, hogy az elektromos láncfűrész megfelelően csatlakozik az áramforráshoz, és ne használjon sérült vezetékeket vagy csatlakozókat, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot. Csak kültéri használatra alkalmas és megfelelő méretű hosszabbító kábelt
Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Lassen Sie die Kettensäge niemals unbeaufsichtigt.	To avoid accidents and injuries, keep children and pets away from the work area. Never leave the chainsaw unattended.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail pour éviter les accidents et les blessures. Ne laissez jamais la tronçonneuse sans surveillance.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'area di lavoro per evitare incidenti e lesioni. Non lasciare mai la motosega incustodita.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied om ongelukken en verwondingen te voorkomen. Laat de kettingzaag nooit onbeheerd achter.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de trabajo para evitar accidentes y lesiones. Nunca deje la motosierra desatendida.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast, abyste předešli nehodám a zraněním. Nikdy nenechávejte motorovou pilu bez dozoru.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a munkaterülettől. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a láncfűrész.
Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert. Die Kettenbremse muss aktiviert werden, um die Kette bei einem Rückschlag sofort zu stoppen.	Before each use, check that the chain brake is working properly. The chain brake must be activated to stop the chain immediately in the event of a kickback.	Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du frein de chaîne. Le frein de chaîne doit être activé pour arrêter immédiatement la chaîne en cas de rebond.	Prima di ogni utilizzo verificare che il freno della catena funzioni correttamente. Il freno della catena deve essere attivato per fermare immediatamente la catena in caso di contraccolpo.	Controleer vóór elk gebruik of de kettingrem goed werkt. Om de ketting bij een terugslag onmiddellijk te stoppen, moet de kettingrem worden geactiveerd.	Antes de cada uso, compruebe que el freno de la cadena funciona correctamente. El freno de la cadena debe activarse para detener inmediatamente la cadena en caso de un contragolpe.	Před každým použitím zkontrolujte, zda brzda řetězu správně funguje. Pro okamžité zastavení řetězu v případě zpětného rázu musí být aktivována brzda řetězu.	Prije svake uporabe provjerite radi li kočnica lanca ispravno. Kočnica lanca mora biti aktivirana kako bi odmah zaustavila lanac u slučaju povratnog udarca.	Prije svake uporabe provjerite radi li kočnica lanca ispravno. Kočnica lanca mora biti aktivirana kako bi odmah zaustavila lanac u slučaju povratnog udarca.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a láncfék megfelelően működik-e. A láncféket be kell kapcsolni, hogy a lánc visszarúgás esetén azonnal leálljon.
Stellen Sie sicher, dass die Kette ausreichend geölt ist, um Überhitzung und vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand und füllen Sie gegebenenfalls nach.	Make sure the chain is sufficiently oiled to avoid overheating and premature wear. Check the oil level regularly and top up if necessary.	Assurez-vous que la chaîne est suffisamment huilée pour éviter une surchauffe et une usure prématurée. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.	Assicurarsi che la catena sia sufficientemente oliata per evitare il surriscaldamento e l'usura prematura. Controllare regolarmente il livello dell'olio e rabboccare se necessario.	Zorg ervoor dat de ketting voldoende geolied is om oververhitting en voortijdige slijtage te voorkomen. Controleer regelmatig het oliepeil en vul indien nodig bij.	Asegúrese de que la cadena esté suficientemente engrasada para evitar el sobrecalentamiento y el desgaste prematuro. Compruebe periódicamente el nivel de aceite y rellénelo si es necesario.	Ujistěte se, že je řetěz dostatečně naolejován, aby nedošlo k přehřátí a předčasnému opotřebení. Pravidelně kontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby doplňte.	Provjerite je li lanac dovoljno podmazan kako biste spriječili pregrijavanje i prijevremeno trošenje. Redovito provjeravajte razinu ulja i po potrebi dopunite.	Provjerite je li lanac dovoljno podmazan kako biste spriječili pregrijavanje i prijevremeno trošenje. Redovito provjeravajte razinu ulja i po potrebi dopunite.	Győződjön meg arról, hogy a lánc kellően olajozott, hogy elkerülje a túlmelegedést és az idő előtti kopást. Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet, és szükség esetén töltsze fel.
Lagern Sie die Kettensäge an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Schützen Sie die Kette mit einer Kettenschutzabdeckung und bewahren Sie die Säge trocken und sauber auf.	Store the chainsaw in a safe place, out of the reach of children and unauthorized persons. Protect the chain with a chain guard and keep the saw dry and clean.	Rangez la tronçonneuse dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Protégez la chaîne avec un protège-chaîne et gardez la scie sèche et propre.	Conservare la motosega in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate. Proteggere la catena con un copricatena e mantenere la sega asciutta e pulita.	Bewaar de kettingzaag op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen. Bescherm de ketting met een kettingkast en houd de zaag droog en schoon.	Guarde la motosierra en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas. Proteja la cadena con un protector de cadena y mantenga la sierra seca y limpia.	Motorovou pilu skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a nepovolanych osob. Chraňte řetěz chráničem řetězu a udržujte pilu suchou a čistou.	Motornu pilu spremite na sigurno mjesto, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Zaštitite lanac štitnikom za lanac i održavajte pilu suhom i čistom.	Motornu pilu spremite na sigurno mjesto, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Zaštitite lanac štitnikom za lanac i održavajte pilu suhom i čistom.	Tárolja a láncfűrész biztonságos helyen, gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva. Védje a láncot láncvédővel, és tartsa a fűrész szárazon és tisztán.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ikra GmbH
Schlesier Straße 36, 64839 Münster
info@ikra.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24863133									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Verwendung des Hochentasters immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Augenschutz, Arbeitshandschuhe, Helm und festes Schuhwerk.	When using the pole pruner, always wear suitable protective clothing, including eye protection, work gloves, a helmet and sturdy shoes.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés lorsque vous utilisez la perche élagueuse, notamment des lunettes de protection, des gants de travail, un casque et des chaussures robustes.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati quando si utilizza il potatore ad asta, compresi occhiali protettivi, guanti da lavoro, casco e calzature robuste.	Draag altijd geschikte beschermende kleding bij het gebruik van de hoogsnoeier, inclusief oogbescherming, werkhandschoenen, helm en stevig schoeisel.	Utilice siempre ropa protectora adecuada cuando utilice la podadora de altura, incluida protección para los ojos, guantes de trabajo, casco y calzado resistente.	Při používání nůžek na tyče vždy noste vhodný ochranný oděv, včetně ochrany očí, pracovních rukavic, přilby a pevné obuvi.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću kada koristite obrezivač, uključujući zaštitu za oči, radne rukavice, kacigu i čvrstu obuću.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću kada koristite obrezivač, uključujući zaštitu za oči, radne rukavice, kacigu i čvrstu obuću.	Mindig viseljen megfelelő védőruházatot a metszővágó használatakor, beleértve a szemvédőt, munkakesztyűt, sisakot és erős lábbelit.
Halten Sie beim Betrieb des Hochentasters immer einen angemessenen Sicherheitsabstand zu anderen Personen, Gebäuden und Fahrzeugen ein.	When operating the pole pruner, always maintain an appropriate safety distance from other people, buildings and vehicles.	Maintenez toujours une distance de sécurité appropriée par rapport aux autres personnes, bâtiments et véhicules lorsque vous utilisez l'élagueuse.	Mantenere sempre un'adeguata distanza di sicurezza da altre persone, edifici e veicoli durante l'utilizzo del potatore.	Houd altijd een passende veiligheidsafstand aan tot andere mensen, gebouwen en voertuigen wanneer u de hoogsnoeier bedient.	Mantenga siempre una distancia de seguridad adecuada con respecto a otras personas, edificios y vehículos cuando utilice la podadora de pértiga.	Při práci s prořezávačem tyčí vždy dodržujte odpovídající bezpečnostní vzdálenost od ostatních osob, budov a vozidel.	Uvijek održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih ljudi, zgrada i vozila kada radite s rezačem.	Uvijek održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih ljudi, zgrada i vozila kada radite s rezačem.	Mindig tartson megfelelő biztonsági távolságot más emberektől, épületektől és járművektől, amikor a metszőmetszőt használja.
Stellen Sie sicher, dass der Hochentaster regelmäßig gewartet wird, einschließlich der Überprüfung von Kabeln, Schneidblättern und anderen Komponenten auf Verschleiß oder Beschädigung.	Make sure the pole pruner is regularly maintained, including checking cables, cutting blades and other components for wear or damage.	Assurez-vous que l'élagueuse sur perche est régulièrement entretenue, notamment en vérifiant l'usure ou les dommages des cordons, des lames et des autres composants.	Assicurati che il potatore venga sottoposto a regolare manutenzione, compreso il controllo di cavi, lame e altri componenti per eventuali usura o danni.	Zorg ervoor dat de hoogsnoeier regelmatig wordt onderhouden, inclusief het controleren van snoeren, messen en andere onderdelen op slijtage of schade.	Asegúrese de que la podadora de pértiga reciba mantenimiento regular, incluida la revisión de cables, cuchillas y otros componentes en busca de desgaste o daños.	Zajistěte pravidelnou údržbu prořezávače tyčí, včetně kontroly šňůr, nožů a dalších součástí, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.	Pobrinite se da se stroj za rezanje stupova redovito održava, uključujući provjeru istrošenosti ili oštećenja užadi, noževa i drugih komponenti.	Pobrinite se da se stroj za rezanje stupova redovito održava, uključujući provjeru istrošenosti ili oštećenja užadi, noževa i drugih komponenti.	Győződjön meg arról, hogy a rúdmeteszőt rendszeresen karbantartja, beleértve a zsinórok, pengék és egyéb alkatrészek kopását vagy sérülését.